

**Amerika vor der Wahl**  
Vortrag mit Diskussion: Klaus Prömpers  
Montag, 25. Januar 2016, 19:00 Uhr



Klaus Prömpers

Klaus Prömpers, langjähriger ZDF-Korrespondent in New York, berichtet über die Präsidentschaftswahl in den USA, die politischen Kontroversen, Themen und Probleme, vor allem beschreibt er die Stimmung in Amerika. Denn manche Strömungen und Reaktionen in den USA sind ohne den „American Way of Life“ und die Vorgeschichte nur schwierig zu verstehen. Warum sind die USA, wie sie sind?

**Ort:** Auslandsgesellschaft NRW e.V.  
**Eintritt:** frei  
**Veranstalter:** Deutsch-Amerikanische Gesellschaft

**Tunesien zwischen demokratischer Entwicklung und terroristischer Bedrohung**  
Vortrag mit Diskussion: Erich G. Fritz, Dr. Klaus Gelmroth  
Dienstag, 26. Januar 2016, 19:00 Uhr

Tunesien hat 2010 den Anstoß zur „Arabellion“, dem „Arabischen Frühling“, gegeben und einen demokratischen Weg in die Zukunft eingeschlagen. Gewalttätige Terroristen versuchen, diesen Weg zu erschweren, wenn nicht gar rückgängig zu machen. Welchen Weg wird das Land gehen? Wird den vielen jungen Menschen die Perspektive einer friedlichen und demokratischen Entwicklung mit wachsendem Wohlstand erhalten bleiben oder wird sich die Gesellschaft spalten lassen? Ist ein neuer Aufstand der Zivilgesellschaft zu erwarten oder wird lähmende Angst einkehren? Ausnahmezustand, wirtschaftliche Stagnation, Auswanderung, Resignation und Radikalisierung: Sind das die Kennzeichen der Zukunft oder hat Tunesien eine Chance? Was kann Europa in diesem Zusammenhang tun?

**Ort:** Auslandsgesellschaft NRW e.V.  
**Eintritt:** frei  
**Veranstalter:** Deutsch-Afrikanische Gesellschaft

**Internationaler Holocaust-Gedenktag 2016**  
Mittwoch, 27. Januar 2016, 19:00 Uhr

Am Internationalen Holocaust-Gedenktag 2016 ist Dr. Imke Hansen von der University of Uppsala zum Thema „Auschwitz als zentrales Symbol des Holocaustgedenkens“ im Dortmunder Rathaus zu Gast. Außerdem sind weitere Gäste eingeladen. Die DGB-Jugend und der BVB werden ihre Gedenkstättenfahrten nach Auschwitz vorstellen. Dabei kommen Erfahrungen und Eindrücke von Teilnehmenden zur Sprache. Bürgermeisterin Birgit Jörder wird zum Thema von den Botschafterinnen und Botschaftern der Erinnerung interviewt. Den kulturellen Beitrag gestalten der Chor des Mallinckrodt-Gymnasiums und die Tanzgruppe der Jüdischen Kultusgemeinde.

**Ort:** Rathaus Dortmund, Am Friedensplatz 1, 44135 DO  
**Eintritt:** frei  
**Veranstalter:** Länderkreis Israel, Gesellschaft für christlich-jüdische Zusammenarbeit Dortmund e.V., VHS Dortmund, Mahn- und Gedenkstätte Steinwache, Jugendring Dortmund, IBB, Schulreferat der Evangelischen Kirche in Dortmund und Lünen, DGB

**Alles fließt... Workshop zur Meditation und chinesischen Kalligrafie**  
Donnerstag, 28. Januar 2016, 18:30 Uhr



Bitte bequeme warme Kleidung und dicke Socken oder leichte Turnschuhe mitbringen.

**Ort/Info/Anmeldung:** Long Bao Schule, Spicherner Str. 67, 44149 Dortmund, 0171 388 6188, schule@longbao.de  
**Eintritt:** € 20 inkl. Material  
**Veranstalter:** Long Bao Schule, Deutsch-Chinesische Gesellschaft

**Konzert „Musik aus Lateinamerika“**  
Freitag, 29. Januar 2016, 19:30 Uhr



Magda Agudelo (Kolumbien)

Konzert mit Künstlern, die uns einen kleinen Einblick in die überwältigende Vielfalt lateinamerikanischer Musik geben.

**Ort:** Auslandsgesellschaft NRW e.V.  
**Eintritt:** frei  
**Veranstalter:** Iberoamerika-Kreis

**Ikebana- und Origami-Workshop**  
unter dem Motto „Blumen“  
Sonntag, 31. Januar 2016, 15:00 Uhr

Leitung: Yoko Fujimoto (Ikebana-Meisterin der Ikenoboschule) und Liesel Schmidgall (Origami). Interessenten für den Ikebana-Workshop werden gebeten, eine Rosenschere mitzubringen.

**Ort:** Auslandsgesellschaft NRW e.V.  
**Eintritt:** € 10,- (Materialkosten für Ikebana) / frei für Origami  
**Veranstalter:** Deutsch-Japanische Gesellschaft

**Duo Bohemico**  
Abschlusskonzert: Anna Jakubcová (Querflöte), Pavel Cuchal (Gitarre)  
Sonntag, 31. Januar 2016, 18:00 Uhr



Die jungen tschechischen Künstler Anna Jakubcová und Pavel Cuchal präsentieren ihre Heimatmusik vom 18. Jahrhundert bis zur Gegenwart. Seit der Gründung von DUO BOHEMICO im Jahr 2010 setzen sie sich mit Komponisten, die auf dem Territorium der damaligen Österreichisch-Ungarischen Monarchie geboren wurden, auseinander. Es erklingen bekannte sowie vergessene Kompositionen, die in manchen Fällen durch die politischen Umbrüche des 20. Jahrhunderts beeinflusst wurden. Die Komponisten mussten ihre Heimat gegen das Exil tauschen, um die Freiheit zum Komponieren zu gewinnen.

**Ort:** Auslandsgesellschaft NRW e.V.  
**Eintritt:** € 5 / frei für Mitglieder und Sprachkursteilnehmer  
**Veranstalter:** Deutsch-Tschechische und -Slowakische Gesellschaft, Deutsch-Ungarische Gesellschaft

**Ihre Ansprechpartnerinnen:**  
Claudia Steinbach, steinbach@agnrw.de  
Zuzana Kouřilová, Anmeldung / Vorverkauf (wenn nicht anders angegeben), kourilova@agnrw.de, 0231 838 00 54

Auslandsgesellschaft NRW e.V.  
Steinstr. 48, 44147 Dortmund  
www.auslandsgesellschaft.de

Unterstützt von



VERANSTALTUNGEN



## Internationale Wochen in der Auslandsgesellschaft Nordrhein-Westfalen

Sa 16	So 17	Januar 2016	Di 19
Mi 20	Do 21	Fr 22	Sa 23
So 24	Mo 25	Di 26	Mi 27
Do 28	Fr 29	So 31	So 31

**Tour de France mit Märchen und Musik**  
**Eröffnungsveranstaltung mit Odile Néri-Kaiser (Erzählkünstlerin) und Ulrich Schlumberger (Akkordeon)**  
**Samstag, 16. Januar 2016, 18:00 Uhr**



Die Erzählkünstlerin Odile Néri-Kaiser (Frankreich) entführt in die schönsten Landschaften ihrer französischen Heimat. Sie spannt den Bogen mit Märchen aus der Bretagne, aus der Provence und aus Lothringen zu uraltem europäischem Erzählgut

und vergisst dabei den kleinen Schlenker zu Geschichten von heute nicht. Ulrich Schlumberger, international preisgekrönter Akkordeonist, webt Melodien der Renaissance und der Gegenwart mit ein und lässt musikalische Landschaften entstehen.

Odile Néri-Kaiser unterrichtete zwanzig Jahre an einer Schule in Lyon. Im Umgang mit „schwierigen Schülern“ entdeckte sie das Erzählen und machte es Schritt für Schritt zu ihrem Beruf. Zunächst als Conteuse in Lyon, dann ab dem Jahr 2000 als Erzählerin in Stuttgart. Als solche ist sie nicht nur weltweit gefragt, sondern stiftet vielfältige Begegnungen und ermöglicht Menschen jeglichen Alters und jeglicher Herkunft, ins Erzählen zu kommen und mit Worten Mauern zu überwinden.

Ulrich Schlumberger ist ein wahrer Meister des Akkordeons. Er wirkt auf zahlreichen Festivals mit und ist u.a. mit den Stuttgarter Philharmonikern, dem Stuttgarter Kammerorchester, dem European Art Orchestra und den Münchner Symphonikern zu hören.

**Ort:** Auslandsgesellschaft NRW e.V.

**Eintritt:** € 5 / frei für Mitglieder und Sprachkursteilnehmer

**Veranstalter:** Deutsch-Französische Gesellschaft

**Anmeldung** erbeten: kourilova@agnrw.de, 0231 838 00 54

**Norditalien. Das facettenreiche Piemont - Riso e Acqua**  
**Zu Gast: Cesare Rocca (Ente Nazionale Risi)**  
**Sonntag, 17. Januar 2016, 15:00 Uhr**

Informationen, Risotto, Wein, Rezepte und Musik erwarten Sie an diesem Nachmittag! Die Veranstaltung findet in italienischer und deutscher Sprache statt.

Mit viel Engagement und Anstrengung ist es den Menschen über Jahrhunderte gelungen ein ehemaliges Sumpfgebiet urbar zu machen, wo man heute eine der reichsten Vegeta-

tion in Europa bewundern kann. Eine Landschaft, durchzogen von Kanälen und einem gut funktionierenden Bewässerungssystem machen dieses Gebiet zu einem der reichsten Reisanbauflächen Europas, die Teil unsere Identität sind und zu unserer Kultur gehören.



© Cesare Rocca

**Ort:** Auslandsgesellschaft NRW e.V.

**Eintritt:** € 8 /5 (inkl. Risotto und 1 Glas Wein)

**Veranstalter:** Deutsch-Italienische Gesellschaft

**Anmeldung bis zum 14.01.2016** erforderlich:

kourilova@agnrw.de, Tel.: 0231 838 00 54

**Eine Rundreise durch Griechenland**  
**Multimediovortrag: Loukas Lymeropoulos**  
**Dienstag, 19. Januar 2016, 19:00 Uhr**

© Loukas Lymeropoulos

In diesem Vortrag werden wichtige historische Orte vorgestellt und erläutert. Informationen über das moderne Griechenland geben einen Einblick in Gesellschaft, Politik, Wirtschaft und Religion.



**Ort:** Auslandsgesellschaft NRW e.V.

**Eintritt:** frei

**Veranstalter:** Deutsch-Griechische Gesellschaft

**Französischer Filmabend mit Galette des Rois**  
**Mittwoch, 20. Januar 2016, 19:00 Uhr**



An diesem Abend zeigen wir einen Klassiker des französischen Kinos, stoßen auf das neue Jahr an und servieren „Galette des Rois“.

**Ort:** Auslandsgesellschaft NRW e.V.

**Eintritt:** frei (Galette und Sekt gegen Entgelt)

**Veranstalter:** Deutsch-Französische Gesellschaft

**Anmeldung** erbeten: kourilova@agnrw.de, 0231 838 00 54

**Konzert "Musik aus aller Welt"**  
**Donnerstag, 21. Januar 2016, 19:00 Uhr**

Ein Abend gestaltet von Neuzuwanderern und Deutschkurs-Teilnehmern der Auslandsgesellschaft Intercultural Academy

**Ort:** Auslandsgesellschaft NRW e.V.

**Eintritt:** frei

**Afghanistan - 26 Jahre Chak-e-Wardak Hospital**  
**Benefizveranstaltung (Vortrag, Film, Diskussion)**  
**Zu Gast: Karla Scheffer**  
**Freitag 22. Januar 2016, 19:00 Uhr**

Trotz vielfacher Kriegswirren und mehrfachen Regierungswechseln habe sich als Überlebensstrategie die strikte Neutralität des Projektes immer wieder bewährt, kommentiert die Projektleiterin Karla Scheffer den Erfolg des Krankenhauses. Seit 26 Jahren ist es ununterbrochen in Betrieb und hat mehr als eine Million Menschen behandelt! Mehr noch: Das Chak-e-Wardak, das sind 77 Beschäftigte darunter 16 Frauen und Auszubildende, die jeweils das Einkommen für bis 30 Personen großen Sippen sichern. Dies in einer Region mit einer Arbeitslosigkeit von über 50%. Damit ist das Hospital der größte Arbeitgeber in der Region! Wenn nachhaltige Hilfe in den Herkunftsländern als Mittel gegen Flüchtlingsströme in Europa hoch gepriesen wird, dann gehört das Chak-e-Wardak Hospital ganz oben auf die Liste der besten Beispiele. Umso unverständlicher ist es, dass die Bundesregierung seit Jahren ihre Unterstützung verweigert!

An diesem Abend informiert Karla Scheffer über die aktuelle Situation. Dazu wird der neue Film des Dokumentarfilmemachers Achim Kampmann über das Krankenhaus gezeigt.

Die Belegschaft und Karla Scheffer



Karla Scheffer



**Ort:** Auslandsgesellschaft NRW e.V.

**Eintritt:** € 5 (Eintritt wird gespendet)

**Veranstalter:** Indien-Fernost-Kreis, Chak-e-Wardak-Hospital

**Burns Night mit Craig Herbertson (schottischer Folk), Brain Laird (Rezitation), Marco Rüdiger (Dudelsack)**  
**Samstag, 23. Januar 2016, 19:00 Uhr**

Der Burns Supper ist in Schottland ein jährlich wiederkehrendes Fest zu Ehren des Dichters Robert Burns. Zur Feier wird ein Drei-Gänge-Menü serviert: Lauchsuppe, Haggis und Nachtisch. Begrenzte Teilnehmerzahl. Bitte geben Sie an: Menü mit oder ohne Whisky.



Weitere Infos: Rolf Dickel, dickelrolf@gmail.com

**Ort:** Victoria's Cottage Café, Kurler Straße 174, 44319 DO

**Eintritt:** € 50 /22, 3 Gänge Menü mit/ohne Whisky und Bier

**Veranstalter:** Deutsch-Britische Gesellschaft

**Anmeldung bis zum 15.01.** erforderlich:

kourilova@agnrw.de, Tel. 0231 838 00 54

**Der gute Geist von Brünnigshausen. Eine Weltreise unter Glas mit Caroline Keufen und Patrick Knopf**  
**Sonntag, 24. Januar 2016, 17:30 Uhr**

Caroline von Romberg ist der gute Geist von Brünnigshausen. Sie weiß viel zu erzählen – fast 250 Jahre aus eigener Anschauung! Sie kennt die Anekdoten vom tollen Bomberg, zitiert Wilhelm von Humboldt oder Georg Forster. Wahrheit und Fiktion geraten bisweilen durcheinander auf dieser außergewöhnlichen Entdeckerreise zwischen Kakteen und Palmen, zwischen Amazonas und Schondelle, zwischen Literatur und Naturwissenschaft – sachkundig, hintergründig und humorvoll.

Caroline von Romberg wird von Caroline Keufen gespielt. Sie lebt als Schauspielerin in Wuppertal. Im Rombergpark ist sie seit 10 Jahren regelmäßig zu Gast mit dem literarischen Spaziergang „Der Berg ist hier“. Dr. Patrick Knopf ist seit 2014 Leiter des Botanischen Gartens Rombergpark.



**Ort:** Botanischer Garten Rombergpark, Am Rombergpark 49b, 44225 Dortmund

**Eintritt:** € 15/12 für Mitglieder und Sprachkursteilnehmer

**Vorverkauf:** kourilova@agnrw.de, Tel. 0231 838 00 54

**In Kooperation mit:** Melange e. V.